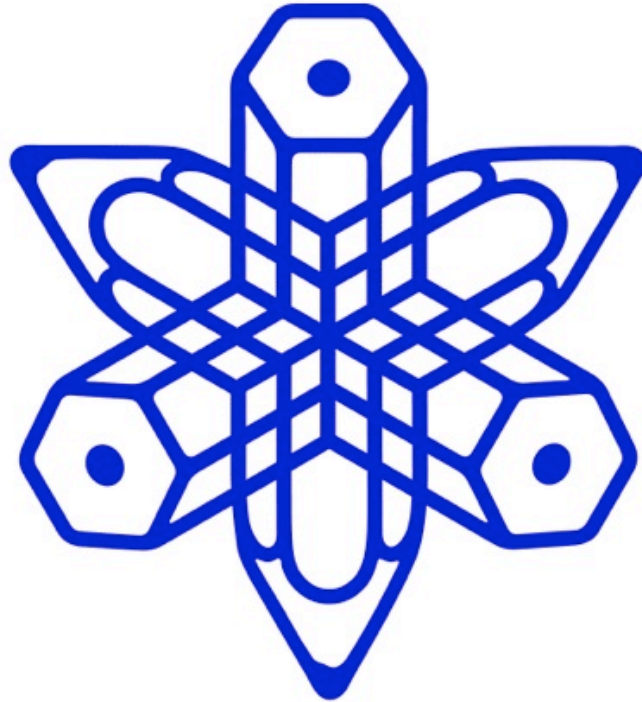


GALERIE ALBERTA PANE

FLORENCE GIRARDEAU - MARIE LELOUCHE  
FRITZ PANZER - MICHELANGELO PENSO  
JOÃO VILHENA



**3 days in Paris**  
**28, 29, 30**  
**novembre 2014**

DOSSIER DE PRESSE

Galerie Alberta Pane - 64 rue Notre-Dame de Nazareth - 75003 Paris  
Tél. 01 43 06 58 72 - [info@galeriealbertapane.com](mailto:info@galeriealbertapane.com)  
[www.galeriealbertapane.com](http://www.galeriealbertapane.com)

## GALERIE ALBERTA PANE

FLORENCE GIRARDEAU - MARIE LELOUCHE - FRITZ PANZER - MICHELANGELO PENSO - JOÃO VILHENA-

### *3 Days in Paris*

28.11.14 | 30.11.14

La galerie Alberta Pane a le plaisir de participer à l'évènement **3 days in Paris** avec une exposition collective entièrement dédiée au dessin contemporain et comprenant les nouveaux travaux de quatre artistes de sa galerie : Florence Girardeau, Marie Lelouche, Fritz Panzer, Michelangelo Penso et João Vilhena. Le dessin est pour ces artistes un médium de prédilection dans leur démarche artistique.

Le travail de **João Vilhena** est guidé, depuis toujours, par l'intérêt qu'il porte au rôle de celui qui contemple. Car pour l'artiste c'est bien le regard qui fait l'oeuvre, qui l'active et lui donne du sens. Sa pratique s'est orientée naturellement vers le dessin, un dessin exécuté avec une précision déconcertante. Virtuose, tant du crayon que des mots, João Vilhena dupe, cache, substitue et déguise sans jamais dévoiler. Pour cela il utilise quelques trucs, comme l'illusion optique, le trompe-l'oeil et l'anamorphose et, dans les titres de ses oeuvres, contrepèteries, anagrammes et autres jeux de mots.

Les dessins de **Florence Girardeau** génèrent un univers fluide et délicat, presque insaisissable, poussant l'observateur à développer son propre système de perception. Celle-ci est depuis toujours au centre des préoccupations de l'artiste. L'expérience du vide et du plein, de l'organique et du minéral, de l'apparition et de la disparition, sollicite l'ambiguïté de la perception, qu'elle soit visuelle ou tactile.

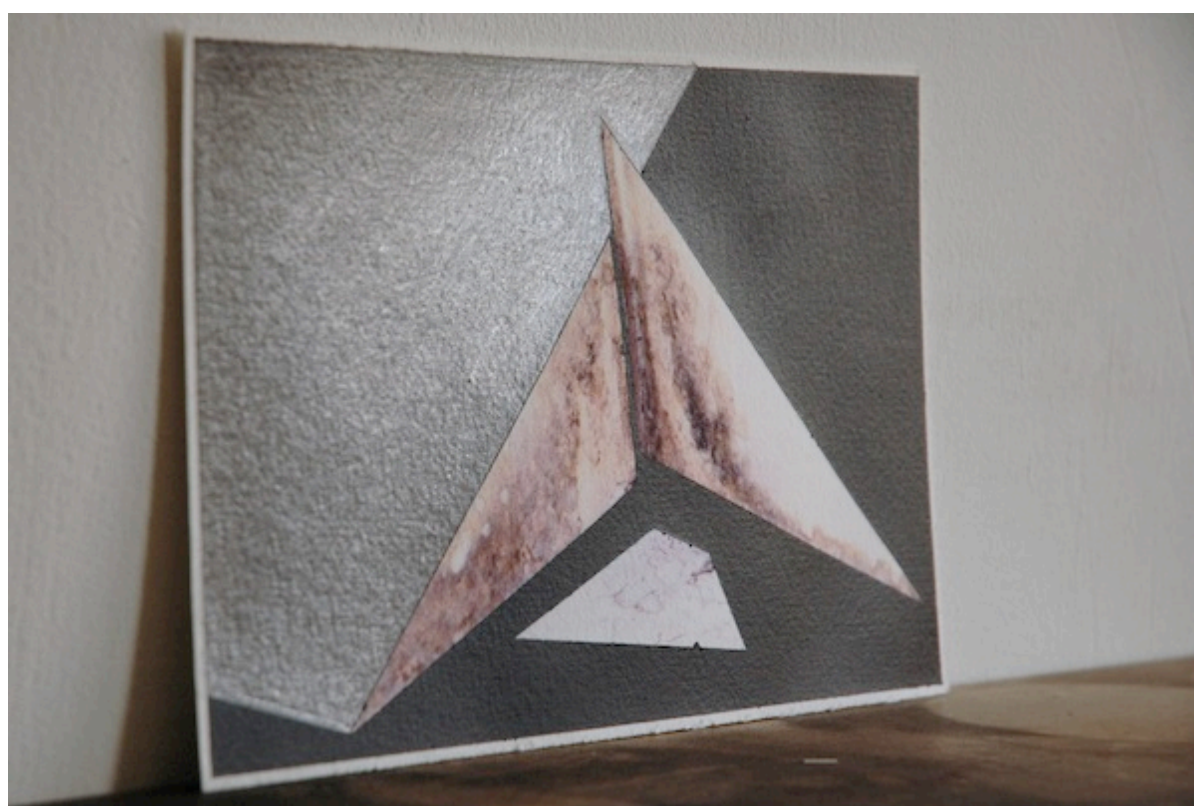
L'artiste autrichien **Fritz Panzer** est surtout reconnu pour ses sculptures en fil de fer d'objets du quotidien à l'échelle 1:1 qu'il conçoit comme des dessins en trois dimensions. Selon David Rosenberg: « Une étagère, un évier, un coin d'atelier, une chaise, un piano, quelques objets familiers. Un repas frugal, un moment silencieux. Tout se réduit à l'apparition d'un contour précis : une série de traits noirs tendus dans l'espace, comme des incisions. Le contour enserre la forme et marque à lui seul la présence de l'objet. La surface est délimitée sans être matérialisée. À l'instar d'une note de musique, l'oeuvre emplit l'espace sans l'encombrer. C'est un travail de bâtisseur qui s'affranchirait de toute pesanteur, de toute matérialité pour ne plus se concentrer que sur le vide et la manière dont une forme surgit et se tient en lui. [...]»

Par le voyage, **Marie Lelouche** s'immerge dans des contextes socioculturels différents de ceux qu'elle a l'habitude de fréquenter, afin de conditionner sa pratique. Véritable exode – selon la définition de Victor Segalen – l'artiste fait l'expérience du divers et du différent de soi pour atteindre une liberté vis-à-vis de l'objet qu'elle décrit ou ressent. L'observation participante et l'expérience, comme supports de création, sont au coeur de sa pratique artistique. Marie Lelouche conçoit le dessin comme une dimension essentielle dans son travail.

Ce qui constitue le coeur de l'oeuvre de **Michelangelo Penso**, c'est la matière pensée, rêvée, intuitionnée ou, dit autrement, c'est la matière pensante, rêvante, intuitionnante. On pourrait aussi dire : la matière comme pensée, comme rêve, comme intuition. Et ajouter enfin qu'en posant l'équivalence entre ces termes, on peut alors les faire passer à loisir d'un côté ou de l'autre du signe d'égalité qui les unit. Parler de l'un c'est parler de l'autre, c'est aussi commencer à parler du reste ou du tout.

GALERIE ALBERTA PANE

FLORENCE GIRARDEAU



Galerie Alberta Pane - 64 rue Notre-Dame de Nazareth - 75003 Paris  
Tél. 01 43 06 58 72 - [info@galeriealbertapane.com](mailto:info@galeriealbertapane.com)  
[www.galeriealbertapane.com](http://www.galeriealbertapane.com)

# GALERIE ALBERTA PANE

## Expositions Personnelles et Collectives (sélection)

### 2014

*3 days in Paris*, Galerie Alberta Pane, Paris, France  
1% artistique Basse-Normandie, 2013-2014, *Polarized*, Installation, Chapelle du Lycée Lebrun, Coutances, France  
*Superstructures*, Le 6b.

### 2013

*3 Days in Paris*, exposition collective, Galerie Alberta Pane, Paris, France  
*Le vestibule et les canaux semi-circulaires*, avec Sarah Duby et João Vilhena, Galerie Alberta Pane, Paris, France  
*Transgression*, avec Nadia Agnolet, Maya Benkelaya, Laurence De Leersnyder, Anne De Nanteuil, Perrine Dorin, Etienne Hacquin, Réjane Lhote, Pieter Van der Schaaf, Thibaut Waré.

### 2012

*A Night Screen*, avec Thomas Bertay et Pacôme Thiellement, Romain Kronenberg, Estefania Peñafiel Loaiza, Jacques Perconte, Emilie Schalck, Biceps, Julie Fruchon.

### 2011

*Translithes*, avec Laurence De Leersnyder, Rémi Froger, Céline Lachkar, Diogo Pimentão, le 6B, Saint-Denis, France.  
*Transpose*, curateur : Kurt Forever, le 6B, Saint-Denis, France.  
*Effervescences*, videos' exhibition, curateur: Michel Nuridsany, Institut Français de Hanoï.  
*Tout se fige alors*, exposition personnelle, galerie Alberta Pane, Paris

### 2010

*Stratifications*, avec Giancarlo dell'Antonia, Igor Eskinja, Bruno Kladar et Marie Lelouche, curateur : Daniele Capra, Galerie Alberta Pane, Paris, France  
*Grenzgänger*, curateur: Arnika Müll, La Générale, Sèvres, France.

### 2009

Visual Sound Festival Plektrum, East galerij, Tallinn, Estonia.  
S x S dans R, premier volet, curateur : Adrien Pasternak, La Générale en Manufacture, Sèvres, France.  
S x S dans R, second volet, galerie Jeune Création, Paris, France

### 2008

*Haptique*, avec Marie Lelouche, Galerie Alberta Pane, Paris, France.  
*Dis-locate*, curateur : Emma Ota, Tokyo, Japon.  
FIFTEEN, Collectif Naï, Chateaulin, France.  
Corps à faire ... fin à programmer, Sciences Po. et galerie Jeune Création, Paris, France.

### 2007

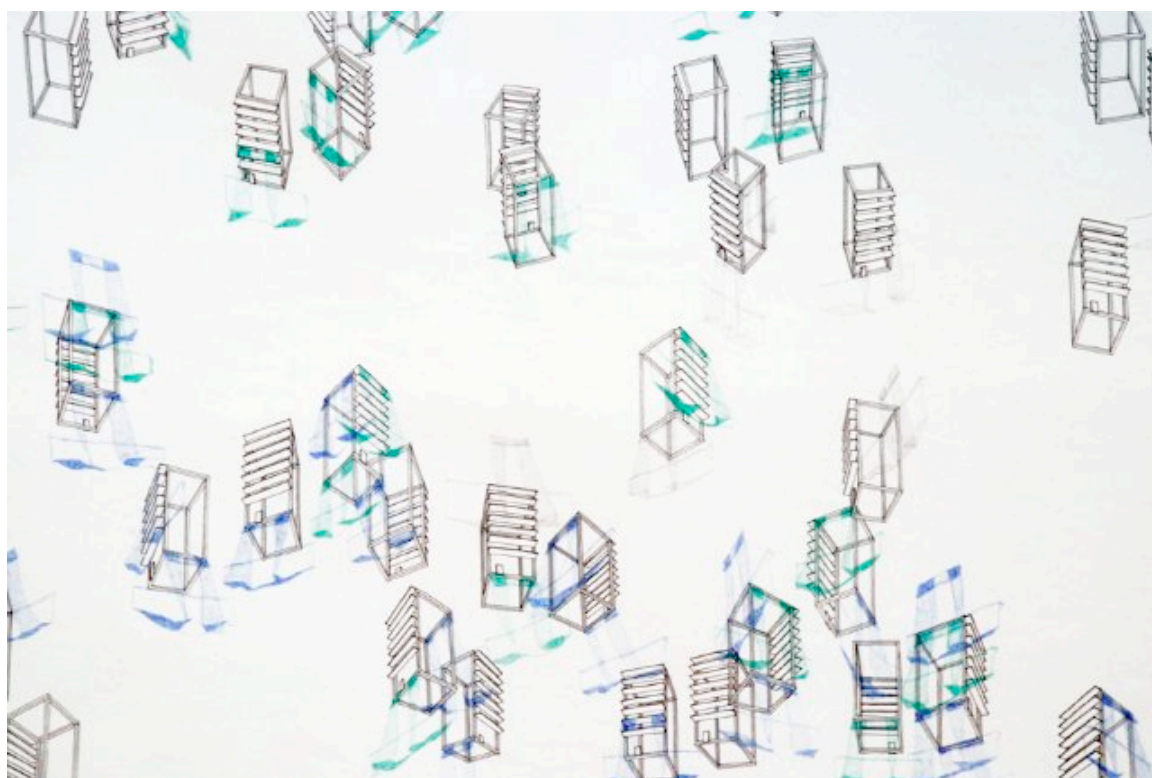
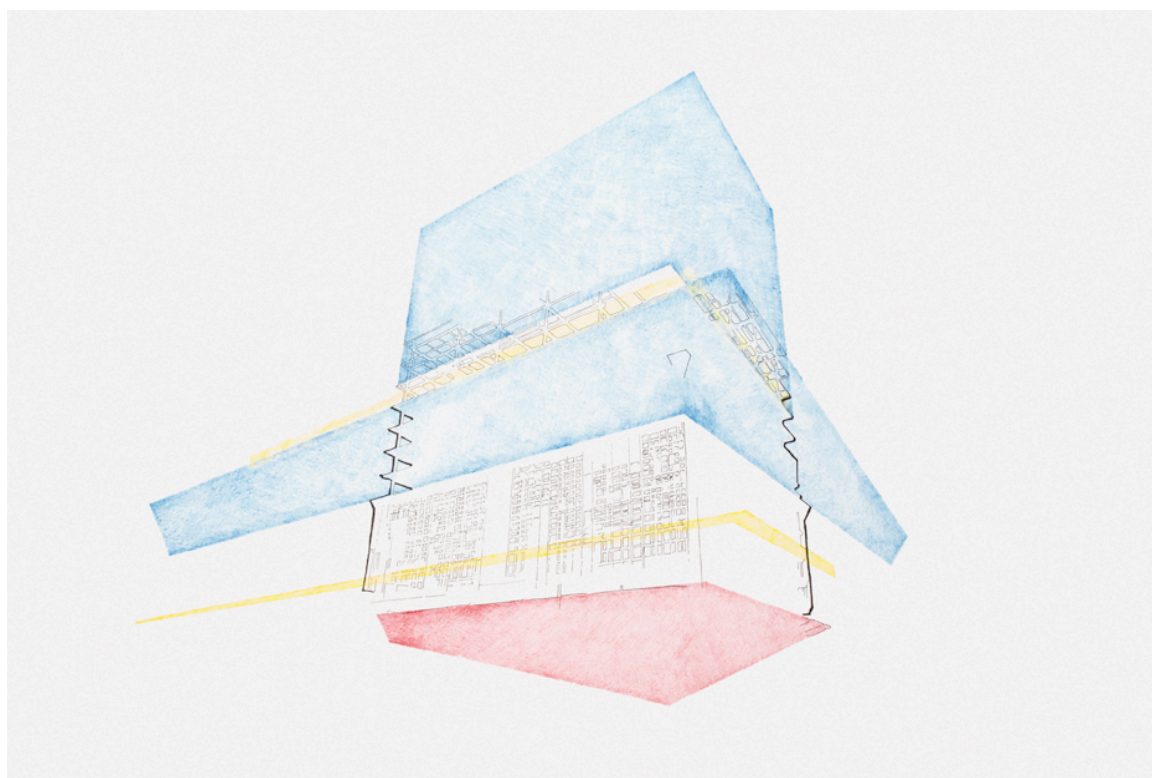
*Fraîcheur de vivre*, *Un Printemps français*, curateur : Michel Nuridsany, Riga, Lettonie.  
*Soif d'aujourd'hui*, curateur: Michel Nuridsany, Musée d'Art Moderne, Saint-Étienne, France.

### 2006

*Fraîcheur de vivre*, curateur : Michel Nuridsany, Centre Culturel Français, Alger, Algérie.  
Attentifs ensemble, Attitudes - Espace d'Arts Contemporains, Genève, Suisse.

GALERIE ALBERTA PANE

MARIE LELOUCHE



Galerie Alberta Pane - 64 rue Notre-Dame de Nazareth - 75003 Paris  
Tél. 01 43 06 58 72 - [info@galeriealbertapane.com](mailto:info@galeriealbertapane.com)  
[www.galeriealbertapane.com](http://www.galeriealbertapane.com)

# GALERIE ALBERTA PANE

## Expositions Personnelles et Collectives (sélection)

### 2014

*3 days in Paris*, Galerie Alberta Pane, Paris, France  
*Instant sculpture*, VoyonsVoir, Aix-en-provence, France  
Young artist art biennial, la Grainterie, Houille, France  
VoyonsVoir residency program, Aix-en-provence, France

### 2013

*3 Days in Paris*, exposition collective, Galerie Alberta Pane, Paris, France  
*Zone d'expérimentation #6*, Petitràma, Marseille, France  
YIA, Lille Grand Palais, galerie Alberta Pane, Lille, France  
Horizon 2013, installation en extérieur, sommet de la Banne D'Ordanches, Commune de Murat-le-Quaire, France  
*Made in Friche*, la Friche belle de mai, Marseille, France  
*Watch this Space*, exposition personnelle, Incise, Charleroy, Belgique

### 2012

*Luoghi comuni*, Spazio Thetis, Venice, Italy  
*Korean Lanscape*, Galerie Alberta Pane, Paris, France  
*Variation in Building*, Galerie Alberta Pane, Paris, France  
*Echelles utopiques*, LAC&S-Galerie Lavitrine, Limoges, France  
*Traversée oblique*, curator : Christian Rizzo, la Malterie, Lille, France  
*Art-O-Rama*, Astérides, Marseille, France  
*En travers*, dans le cadre de Fantastic, installation en extérieur, Lille, France  
*Christmas Art Fair*, Hors les murs, Marseille, France

### 2011

*L'Autre*, Galerie Délit d'initié, Limoges, France  
*Whole different animals*, Sha Gallery, Seoul, South Korea.  
*White balance*, en collaboration avec Hana Husberg, Délit d'initié Gallery, Limoges, France.  
*Bring into the world*, Nanji Art Studio Gallery, Séoul, Corée du Sud.  
*Eyes on Asia and more...*, Projet *Changing Perspective* de Maria Rebecca Ballestra et curateur Paola Valenti, Castello de Albertis, Italie.

### 2010

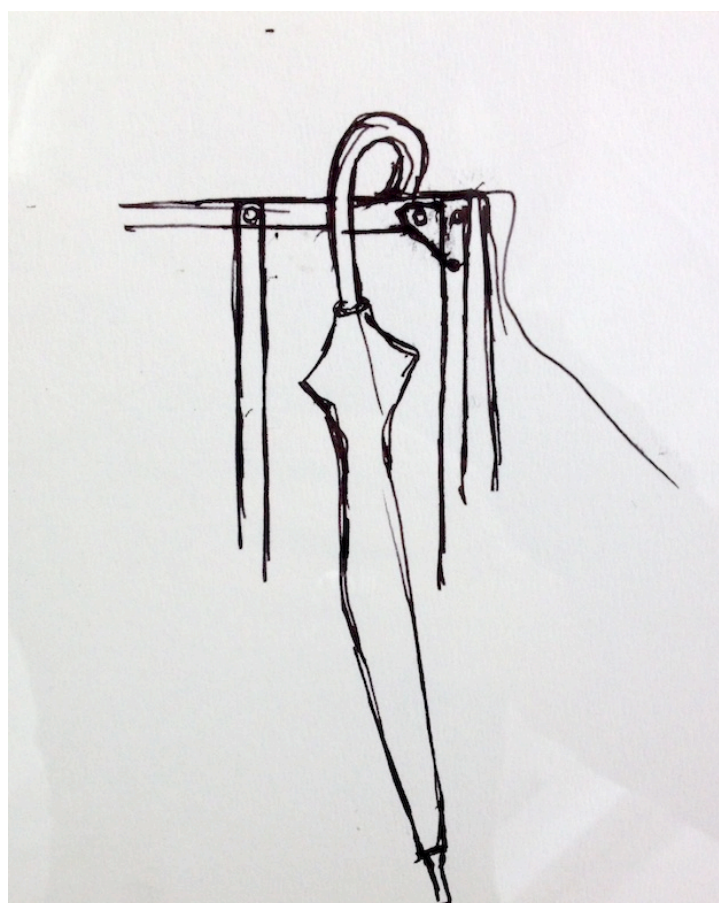
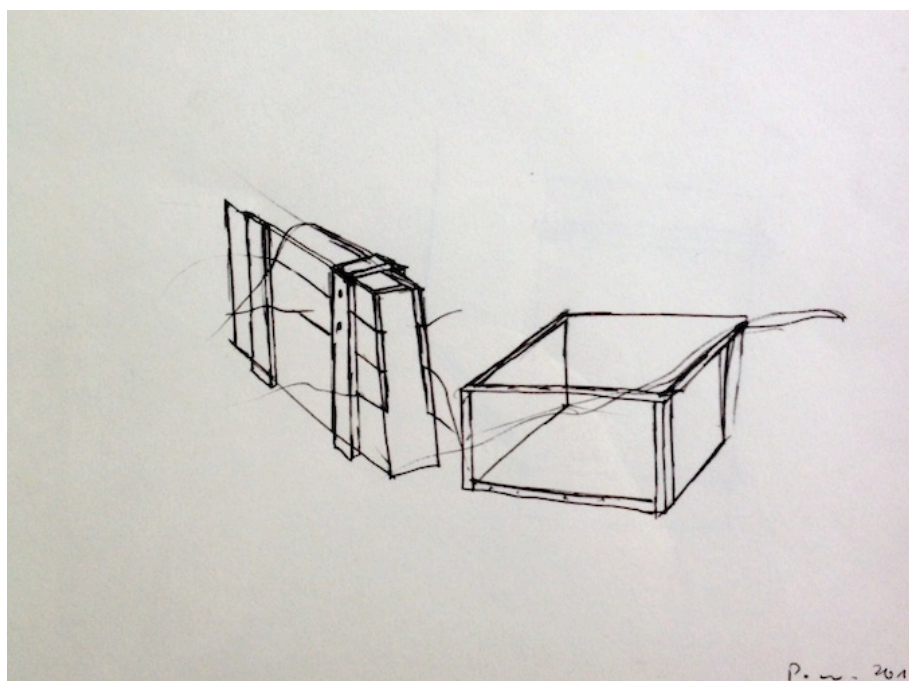
*Special Stories*, Cyan Museum of Art, Corée du Sud.  
*The Shape of Time, From metropolis to Macropolis*, curated by Choi Soon-Young Yiaf, Yeosu, Corée du Sud.  
*Open studio*, Goyang National Art Studio, Corée du Sud.  
*Stratification*, curated by Daniele Capra, Galerie Alberta Pane, Paris, France.  
*S&S dans R*, curateur Adrien Pasternak, FloraLee Gallery, Paris, France.

### 2009

*St'Art 2009*, Strasbourg, France.  
Conférence/Presentation projet *RectoVerso*, invité Silvano Rubino, Ecole des Beaux-Arts, Strasbourg, France.  
*Point de suspension*, Espace Apollonia, avec Accélérateur de particules, Strasbourg, France.  
*SxS dans R*, La Générale en Manufacture, Sèvres, France.  
Conférence/presentation, collectif Exote, projet *Marcher sur l'eau*, Hight University of Irkust, Sibérie, Russie.

GALERIE ALBERTA PANE

FRITZ PANZER



Galerie Alberta Pane - 64 rue Notre-Dame de Nazareth - 75003 Paris  
Tél. 01 43 06 58 72 - [info@galeriealbertapane.com](mailto:info@galeriealbertapane.com)  
[www.galeriealbertapane.com](http://www.galeriealbertapane.com)

# GALERIE ALBERTA PANE

## Expositions personnelles et collectives (sélection)

### 2015

Group show avec Michelangelo Penso, Galerie Alberta Pane, Paris, France

### 2014

*3 days in Paris*, Galerie Alberta Pane, Paris, France

Parcours Saint-Germain des Prés, Robert Clergerie, Paris, France

Solo show, Krobath Gallery, Vienne, Autriche

Paréidolie, Salon du Dessin Contemporain, Château de Servières, Marseille, France

### 2013

YIA (Young International Artists), exposition collective, Galerie Alberta Pane, Paris, France

ABC Berlin, solo show avec Krobath Gallery, Berlin, Allemagne

SUMMA Fair, Group show avec Galerie Alberta Pane, Madrid, Espagne

### 2012/2011

*"Doubles"*, solo show, Galerie Alberta Pane, Paris, France

*"Neon. La materia luminosa dell'arte"*, Museo D'Arte Contemporanea Rome, Italie

*"Car Culture. Das Auto Als Skulptur"*, Lentos Kunstmuseum, Linz, Autriche

*"Realität und Abstraktion 2"*, Museum Liaunig, Neuhaus, Autriche

*"Néon, Who's a frmaid of red, yellow and blue ?"*, La Maison Rouge - Fondation Antoine de Galbert, Paris, France

*"on-line"*, gallery artepari contemporary, Graz, Autriche

### 2010 / 2009

*"PASSAGEN 01 - Fritz Panzer"*, Stadtmuseum, Graz, Autriche

*"Fritz Panzer"* - Galerie Krobath, Berlin, Allemagne

*"innenaussen - 4. Biennale der Zeichnung"*, Kunstverein Eislingen, Allemagne

*"Biennale für Internationale Lichtkunst Ruhr 2010"*, Unna, Allemagne

### 2008/2007

*"Doppelgänger"*, Kunsthaus Mü rzzuschlag, Muerz, Autriche

*"Schreibstube"*, Galerie Cora Hölzl, Düsseldorf, Allemagne

*"Fritz Panzer - Ist alles Zeichnung?"*, Kunstverein Eislingen, Autriche

*"Fritz Panzer"*, Galerie Krobath Wimmer, Vienne, Autriche

*"Illusion & Konsequenz"*, Kunsthalle, Mainz, Allemagne

*"Zauber der Zeichnung"*, Galerie im Lanserhaus, Appiano, Autriche

*"House Trip"*, Art Forum Berlin, Allemagne

*"30"*, Galerie Elisabeth & Klaus Thoman, Innsbruck, Autriche

### 2006/2005

*"high&low 2006"*, Fine Art Fair frankfurt, Frankfurt, Allemagne

allerArt - Verein zur Förderung von Kunst und Kultur, Bludenz, Autriche

*"Das Dilemma der Dinge in Malerei, Zeichnung und Skulptur"*, Neue Galerie am

Landesmuseum Joanneum, Graz, Autriche

*"Neuerwerbungen der Sammlung 2005"*, Neue Galerie - Universalmuseum Joanneum, Graz,

### 2004/2003

*"zeichnung entdecken - 1. Biennale der Zeichnung"*, Kunstverein, Eislingen, Autriche

*"CPZ 03 - COLLAGE PAPIER ZEICHNUNG"*, Galerie Wolfrum, Vienne, Autriche

*"Fritz Panzer"*, Galerie Krobath Wimmer, Vienne, Autriche



# GALERIE ALBERTA PANE

## MICHELANGELO PENSO



Galerie Alberta Pane - 64 rue Notre-Dame de Nazareth - 75003 Paris  
Tél. 01 43 06 58 72 - info@galeriealbertapane.com  
www.galeriealbertapane.com

# GALERIE ALBERTA PANE

## Expositions personnelles et collectives (sélection)

### 2015

Group show avec Fritz Panzer, Galerie Alberta Pane, Paris, France

### 2014

*3 days in Paris*, Galerie Alberta Pane, Paris, France

### 2013

*Hommage à Gaston de Pavlowski*, solo show, Galerie Alberta Pane, Paris, France

### 2012

*Black Circuit*, Palazzo Giacomo e Pantaleo Balbi, Gênes, Italie

*TREE3 Strategy*, commissariat Daniele Capra, galleriaupp, Venise, Italie

*Geometrie perfettibili*, The Flat - Massimo Carasi, Milan, Italie

*Drawing Now*, Galerie Alberta Pane, Carrousel du Louvre, Paris, France

Solo show, Palazzi dei Rolli, Gênes, Italie

### 2011

*Circuito genetico RSBP*, Solo show, Palazzo Fortuny, Venise, Italie.

*Contractions*, group show, commissariat Daniele Capra, Dolomiti Contemporanee, Sospirolo Belluno, Italie.

*Babele di Voci*, Biennale de Venise, Italian Pavilion, Villa Contarini, Piazzola sul Brenta, Italie.

### 2010

*Black Genetic*, Duo with Emmanuelle Antille, The Flat-Massimo Carasi, Milan, Italie. *Forme : all'origine di un futuro possibile*, solo show Antigallery, Venise, Italie.

*Docks en ciel*, groupe show, commissariat Adrien Pasternak, Cité de la Mode et du Design, Paris, France.

*Blue Genetic*, solo show, Galerie Alberta Pane, Paris, France.

Shcontemporary, Shanghai Art Fair, Chine.

*Carnet de voyage*, Palazzo Ursino Museum, Catane, Italie.

*La Méditerranée*, Group Show, Ca Revolta, Valence University, Valence, Espagne.

### 2009

*6 artistes se livre(nt)*, curated by Adrien Pasternak, Galerie Alberta Pane, Paris, France.

*La Méditerranée*, Group Show, Cannatella Space, avec la collaboration de Fine Arts Academy of Palermo, Palerme, Italie.

*Slick 09*, Contemporary Art Fair, Galerie Alberta Pane, Paris, France.

*La Méditerranée*, Gibellina (TP) Contemporary Art Museum, Italie.

*Slick Dessin*, Galerie Alberta Pane, Paris, France.

### 2008

*Slick 08*, Contemporary Art Fair, Galerie Alberta Pane, Paris, France.

*Con-testo a fronte*, avec Maurizio Cosua et Angelo Barone, Palazzo Costa, Vizzini, Italie.

*Dialogue...*, avec Maurizio Cosua, Fondamenta et Campo dei Mori, Venise, Italie.

*La matière-surface*, Galerie Alberta Pane, Paris, France.

*Dialogue Cosua Penso*, arte dei Mori space, Venise, Italie.

*Exhibition*, Vizzini City Hall Art Museum, Syracuse, Italie.

### 2007

*Diva Fair*, Galerie Alberta Pane, Louvre des Antiquaires, Paris, France.

*Tre artisti ed 1 poeta Dino Campana*, Commissariat : Giovanni Andrea Martini, San Servolo Island, Venise, Italie.

*Recent works*, Galerie Alberta Pane, Paris, France.

GALERIE ALBERTA PANE

JOAO VILHENA



Galerie Alberta Pane - 64 rue Notre-Dame de Nazareth - 75003 Paris  
Tél. 01 43 06 58 72 - [info@galeriealbertapane.com](mailto:info@galeriealbertapane.com)  
[www.galeriealbertapane.com](http://www.galeriealbertapane.com)

# GALERIE ALBERTA PANE

## Expositions personnelles et collectives (sélection)

### 2014

*3 days in Paris*, Galerie Alberta Pane, Paris, France

*Blanche ou l'oubli*, commissariat Léa Bismuth, group show, Galerie Alberta Pane, Paris, France

### 2013

*3 Days in Paris*, exposition collective, Galerie Alberta Pane, Paris, France

*Le vestibule et les canaux semi-circulaires*, avec Florence Girardeau et Sarah Duby, galerie Alberta Pane, Paris, France

*GRA-PHIC, Dessin Contemporain*, PHAKT (Centre Colombier), Rennes, France

SUMMA Fair, exposition coll, avec Galerie Alberta Pane, Madrid, Espagne

### 2012

*Plutôt comme un soupçon que comme une certitude*, à l'occasion du Printemps de l'art contemporain, Saffir Galerie Nomade, Marseille, France

*Graphéine*, Salon du dessin à Toulouse, avec Saffir Gallery Nomade, Toulouse, France

*Volupté*, Galerie du 5ème, Galeries Lafayette, Marseille, France.

*Ricochet*, Galerie Municipale de Vitry-sur-Seine, Vitry-sur-Seine, France.

*TOUT doit disparaître*, commissariat : Vincent Mesaros, l'Atelier des Vertus, Paris.

*Bête et Méchant*, commissariat : Vincent Mesaros, the Window, Paris.

### 2011

Participation au 56e Salon de Montrouge, France

*Deux lunes à l'autre*, exposition personnelle, Galerie Alberta Pane, Paris, France.

*Drawing Now*, Salon du Dessin Contemporain, Carrousel du Louvre, Paris, France.

*ICI NICE*, commissariat : Stéphanie Marin, Abattoirs, Nice.

*Ryhmänäytelly*, commissariat : David Ancelin, Macumba Night Club, Nice.

*Tip Tap*, duo avec Isabelle Rey, Sintitulo Gallery, Mougins, France.

### 2010

*Il n'y a pas de mot comme équivalent*, à l'occasion d'Art-o-rama, Saffir Galerie Nomade, Marseille, France.

*Blow-Up*, avec Eleonora Aguiari et Igor Eškinja, Galerie Alberta Pane, Paris, France.

### 2009

*Retards en Boucle*, Galerie CompleX, Marseille, France.

*Fidalgo!*, Maison abandonnée - Villa Cameline, Nice, France.

*Traits Noirs (Moo Chew Wong and his guests)*, Musée des Beaux-Arts de Nice, Dir. des M. de Nice et Villa Arson, Nice, France.

*Paysage urbain*, Armandat, Barjols, France.

### 2008

*Prestissimo*, Sainte-Réparate Gallery, Nice, France.

*Allerretour*, commissariat : Emmanuel Régent, RX Gallery, Paris, France.